SPAZZOLA E PETTINE
BRUSH AND COMB

0m+

Impugnatura antiscivolo
Anti-slip handle

IT Spazzola e pettine permettono di pettinare il piccolo con la massima delicatezza. Le morbide setole naturali della spazzola e il pettine con punte arrotondate rispettano la delicata cute del bambino. Entrambi hanno ampie impugnature che permettono una presa facile e sicura. L'eventuale perdita di setole durante l'utilizzo della spazzola o l'eventuale emanazione di un leggero odore dalle setole quando bagnate è da considerarsi un fatto normale in quanto sono di origine naturale.

Attenzione: Leggere e conservare queste istruzioni per ogni riferimento futuro. Tenere tutti componenti dell'imballo fuori dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è un giocattolo, non lasciare mai che il bambino utilizzi il prodotto senza la supervisione di un adulto.

Pulizia: Pulire delicatamente con acqua tiepida (max 30 °C) e con detergente neutro, risciacquare con cura e far asciugare completamente prima di riporla in luogo fresco e asciutto.

Numero verde consumatori **I**talia 800 188 898

EN The Brush and Comb allow you to gently comb baby's hair. The soft natural bristles of the brush and the comb teeth with rounded ends are ideal for baby's delicate scalp. Both have large handles that allow easy and safe grip. Any loss of bristles while using the brush or a slight odour coming from the bristles when wet is to be considered normal as these are of natural origin.

Warning: Please read these instructions and keep them for future reference. Before use, remove and dispose of all plastic bags and packaging materials, and keep them out of reach of children.

This product is not a toy. Always use this brush and comb under adult supervision.

ES El cepillo y el peine permiten peinar al pequeño con la máxima delicadeza. Las suaves cerdas naturales del cepillo y el peine con puntas redondeadas respetan la delicada piel del bebé. Ambos tienen amplios mangos que permiten un agarre fácil y seguro. La posible pérdida de cerdas durante el uso del cepillo o la posible emanación de un ligero olor de las cerdas cuando están mojadas debe considerarse un hecho normal por ser de origen natural.

Atención: Leer y conservar estas instrucciones para futuras consultas. Mantener todos los componentes del embalaje fuera del alcance de los niños. Este producto no es un juguete, no dejar nunca que el niño utilice el producto sin la supervisión de un adulto.

Limpieza: Limpiar delicadamente con agua templada (máx 30 °C) y con un detergente neutro, aclarar con cuidado y dejar secar completamente antes de guardarlo en un lugar fresco y seco.

PT A escova e o pente permitem pentear o bebé com a máxima delicadeza. As cerdas naturais macias da escova e o pente com pontas arredondadas respeitam o delicado couro cabeludo do bebé. Ambos dispõem de grandes pegas fáceis de segurar. É normal a eventual perda de cerdas durante o uso da escova ou a eventual emanação de um ligeiro odor das cerdas quando molhadas, uma vez que são de origem natural.

Atenção: Leia estas instruções e conserve-as para consultas futuras. Mantenha todos os componentes da embalagem fora do alcance das crianças. Este produto não é um brinquedo, nunca permita que a criança o utilize sem a vigilância de um adulto.

Limpeza: Lave delicadamente o pente e a escova com água morna (máx. 30 °C) e detergente neutro, enxagüe-os muito bem e deixe-os secar completamente, antes de os guardar num local fresco e seco.

DE Kamm und Bürste gestatten es, das Kind mit größtmöglicher Behutsamkeit zu kämmen. Die Bürste mit weichen Naturborsten und der Kamm mit abgerundeten Spitzen sind spezielle Pflegeprodukte speziell für die empfindliche Kopfhaut von Kleinkindern. Beide haben einen bequemen Handgriff für eine einfache und sichere Handhabung. Da es sich um Naturborsten handelt, ist es normal, dass bei Gebrauch der Bürste einige Borsten ausgehen und oder diese bei im Kontakt mit Feuchtigkeit Baden einen leichten Geruch erzeugen.

Warnung: Bitte aufmerksam lesen und aufbewahren. Alle Verpackungsteile fern von Kindern halten. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie niemals zu, dass ein Kind das Produkt ohne die Aufsicht eines Erwachsenen benutzt.

Reinigung: Vorsichtig mit lauwarmem Wasser (max. 30 °C) und einem neutralen Reinigungsmittel reinigen, sorgfältig abspülen und vollständig trocknen lassen. Kühl und trocken aufbewahren.

FR Brosse et peigne spécifiquement conçus pour peigner en douceur les **cheveux délicats** de l'enfant. Les poils naturels et souples de la brosse et le peigne à pointes arrondies respectent la peau délicate de l'enfant. Leur manche est étudié pour favoriser une prise facile et sûre. La perte de quelques soies lors de l'utilisation de la brosse ou l'éventuelle émanation d'une légère odeur provenant des soies mouillées doit être considérée comme normale, celles-ci étant d'origine naturelle.

Attention: Lire avec attention et garder ces instructions comme référence. Ranger tous les composants de l'emballage hors de portée des enfants. Ce produit n'est pas un jouet; ne jamais laisser l'enfant utiliser ce produit sans la surveillance d'un adulte.

Nettoyage: nettoyer délicatement à l'eau tiède (max 30 °C) en utilisant un produit nettoyant neutre; rincer avec soin, sécher complètement et placer en un lieu frais et sec.

BR A escova e o pente permitem pentear o bebê com a máxima delicadeza. As cerdas macias e naturais da escova e as pontas arredondadas do pente não machucam a pele delicada da criança. Ambos os produtos possuem cabo com relevo,que proporciona um manuseio fácil e seguro. A eventual perda de cerdas durante o uso da escova, ou a eventual percepção de um ligeiro odor proveniente das mesmas quando molhadas, deve ser considerado um fator normal, devido à sua origem natural.

Atenção: Ler e conservar estas instruções para futura consulta. Manter todos os componentes da embalagem fora do alcance das crianças. Este produto não é um brinquedo e não deve jamais ser utilizado por uma criança sem a supervisão de uma pessoa adulta.

Limpeza: Limpar o produto delicadamente com água morna (máx. 30 °C) e com um detergente neutro, enxaguá-lo cuidadosamente e deixá-lo secar completamente antes de guardá-lo em um local fresco e seco.

EL Η χτένα και η βούρτσα σας επιτρέπουν να χτενίσετε το παιδί με εξαιρετική απαλότητα και ασφάλεια. Οι μαλακές, φυσικές, ίνες της βούρτσας και η χτένα με τις στρογγυλεμένες άκρες σέβονται την ευαίσθητη επιδερμίδα του παιδιού. Και τα δύο έχουν μεγάλες λαβές που σας επιτρέπουν να τα κρατάτε εύκολα και με ασφάλεια. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε οτι πέφτουν τρίχες όταν χρησιμοποιείτε τη βούρτσα ή οτι οι τρίχες βγάζουν κάποια περίεργη μυρωδιά όταν είναι βρεγμένες, θεωρείται εντελώς φυσιολογικό γιατί πρόκειται για φυσική τρίχα.

Προσοχή: Διαβάστε και κρατήστε αυτές τις οδηγίες για να τις συμβουλεύεστε στο μέλλον. Όλα τα στοιχεία της συσκευασίας πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Μην επιτρέπετε ποτέ το παιδί να χρησιμοποιεί αυτό το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

Καθαρισμός: Καθαρίστε απαλά με χλιαρό νερό (max 30 °C) και ουδέτερο απορρυπαντικό, ξεπλύντε καλά και στεγνώστε τις εντελώς πριν τις φυλάξετε σε δροσερό και στεγνό χώρο.

TR Tarak ve fırça bebeğinizin saçını özenle tarar. Fırçanın keçi kılından üretilmiş yumuşak kılları ve tarağın yuvarlatılmış uçları bebeğinizin nazik derisine göre tasarlanmıştır. Fırça ve tarağın sapları kolay ve güvenli olarak kavranır.

Doğal olmasından dolayı fırçanın kullanımı sırasında birkaç kılın kopması veya fırça kılları ıslandığında hafif bir koku gelmesi normaldir.

Dikkat: Bu önerileri okuyunuz ve ileride referans olmak üzere saklayınız. Ambalajı oluşturan tüm parçaları çocukların ulaşamayacakları yerde bulundurunuz. Bu ürün bir oyuncak değildir, çocuğunuzun bir yetişkinin denetimi olmaksızın kullanmasına asla izin vermeyiniz.

Temizlik: Ilık su (max 30 °C) ve aşındırıcı özelliği olmayan bir deterjanla hafifçe yıkayınız ve kuru ve serin bir yerde saklamak üzere kaldırmadan tamamen kurumasını bekleyiniz.

RU Щётка и расчёска помогут Вам бережно расчёсывать Вашего малыша. Натуральная мягкая щетина щётки и расчёска с закруглёнными зубьями не царапают нежную детскую кожу. Широкая ручка как расчёски, так и щётки позволяет удобно и надёжно держать их в руке. Во время пользования щеткой, возможное выпадение щетинок или ощущение легкого запаха, вызванного влажными щетинками, считаются обычным явлением, поскольку щетка изготовлена из материала природного происхождения.

Внимание: Прочтите и сохраните эту инструкцию для последующих консультаций. Держите вдали от детей все элементы упаковки. Это изделие не является игрушкой, не позволяйте ребёнку пользоваться им без присмотра со стороны взрослых.

Уход за изделием: Аккуратно мыть в тёплой воде (макс. температура *30С) с нейтральным моющим средством, тщательно ополоснуть и полностью высушить в хорошо проветриваемом месте.

UK Щітка для волосся та гребінець дозволяють як найніжніше зачісувати дитину. М'які натуральні щетинки щітки та гребінець із заокругленими кінчиками бережливо впливають на стан ніжної шкіри голови малюка. Обидва вироби мають широкі ручки, які забезпечують зручне та безпечне застосування. Під час користування щіткою, можливе випадання щетинок або відчуття легкого запаху, викликаного вологими щетинками, вважаються звичайним явищем, оскільки щітка виготовлена з матеріалу природного походження.

Увага! Прочитайте та збережіть цю інструкцію для подальшого звернення до неї. Зберігайте упаковку та її вміст у недоступному для дітей місці. Цей виріб - не іграшка. Ніколи не залишайте дітей без догляду під час його застосування.

Догляд за виробом: Легенько промийте виріб теплою водою (макс. 30 °C) з нейтральним милом, ретельно ополосніть та повністю висушіть, перед тим, як помістити його на зберігання у сухе та прохолодне місце.

AR فرشاة ومشط تسمح بتصفيف شعر طفلك بلطف بالغ. إن شعيرات الفرشاة الناعمة الطبيعية والمشط ذو الأسنان المستديرة تراعي فروة رأس الطفل الرقيقة. كلاهما له مقابض واسعة تجعل مسكها سهل وآمن. يُعد أمرًا طبيعيًا إذا تساقطت شعيرات أثناء استخدام الفرشاة أو إذا صدرت عنها رائحة خفيفة عند بللها. وهذا يرجع إلى أن شعيرات الفرشاة طبيعية.

تحذير: أقرأ بعناية هذه التعليمات واحتفظ بها لأي مرجعية مستقبلية. احتفظ بجميع مكونات التغليف بعيدًا عن متناول يد الأطفال. إن هذا المنتج ليس بلعبة. لا تترك أبدًا الطفل يستخدم المنتج دون مراقبة شخص بالغ.

التنظيف: نظف المنتج بلطف بماء فاتر (أقصى درجة حرارة 30 درجة مئوية) وبمنظف حيادي. أشطفه بعناية وقم بتجفيفه تمامًا قبل وضعه في مكان جاف وجيد التهوية.

8 058664 011506

REF 00 006569 000 000

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com - Made in China
Fabricado em China - Fabricado en China
Παράγεται στην Κίνα

PAP 21 PET 01

www.chicco.com/recycle

Rev. 130307-13-00